

STATE EXAMINATIONS COMMISSION

Spanish Junior Certificate Examination 2004

Ordinary Level

MARKING SCHEME

Total Marks: 320

GRADING

A:	272 - 320	B:	224 - 271		
C:	176 - 223	D:	128 - 175		
E:	80 - 127	F:	32 - 79	N.G.	0 - 31

Reasonable Accommodations:

Where a candidate has been granted, and availed of, the aid of a scribe, a tape-recorder or a spell-enabled computer, or has been granted a spelling/grammar exemption, a modified interpretation of this Marking Scheme will apply to the Written Production section of this paper. (See page 8)

Multiple-choice questions:

- Where 2 answers are ticked and not cancelled = 0 marks.
- Where 2 answers are ticked and 1 answer is cancelled, accept non-cancelled answer.
- Where only one answer is given and is cancelled, accept this as the answer.

N.B.

Answers to Part I and Part II must be in English. If a candidate gives the correct answer, ignore any extra wrong information. Candidates should not be penalized for spelling errors in Part I or Part II. Appropriate synonyms are accepted for full marks.

PART I

Listening Comprehension: 140 Marks

A. Diálogo 1: 8 marks

- (a) √ tourist office 4m
- (b) √ car 4m

Diálogo 2: 12 marks

- (a) Maths [2m] teacher [2m] 4m
- (b) √ near the window 4m
- (c) **One of** (ham)burger/chips/fries 4m
[potatoes = 3m]

Diálogo 3: 12 marks

- (a) two 4m
- (b) Friday 4m
- (c) √ one hour 4m

Diálogo 4: 12 marks

- (a) **One of** camera/(news)paper/post cards 4m
[cards = 2m]
- (b) four 4m
- (c) 10 (euros) 4m

44

B. Anuncio 1: 10 marks

- (a) Wednesday 5m
- (b) √ fireworks 5m

Anuncio 2: 10 marks

- (a) **Two of** showers / restaurants / toilets / sinks / drinking water / campsite 5m
[One given = 3m.]
- (b) (main) office 5m

Anuncio 3: 10 marks

- (a) Seville / Sevilla (*Accept Spanish version here.*) 5m
(b) six 5m

Anuncio 4: 15 marks

- (a) Sunday 5m
(b) restaurant / cafés 5m
(c) ten 5m

45

C. Una Noticia: 15 marks

- (a) 5 (o'clock) [3m] in the morning/am [2m] 5m
(b) church / chapel 5m
(c) √ a gas leak 5m

15

D. Descriptivo 1:12 marks

- (a) May (mayo = 0m) 3m
(b) 365 3m
(c) √ 300 3m
(d) **One of** school / ski (rental) / bars 3m

Descriptivo 2:24 marks

- (a) north 6m
(b) √white 6m
(c) √ town hall 6m
(d) **one of** fiestas / festivals / bull(fights) / music / food / drink / dancing / street parties 6m

36

44 + 45 + 15 + 36 = 140 marks

PART II

Reading Comprehension: 120 Marks

Section A: 10 marks

2 marks x 5 = 10 marks

Q.1	cuarto de baño	2m
Q.2	lo siento	2m
Q.3	pan	2m
Q.4	a colour	2m
Q.5	window	2m

Section B: 45 marks

Question 1: 6 marks

- (a) **three of:** dogs / fires / camping / fishing 2m + 2m + 2m
[Note: *pets* = 0m]

Question 2: 9 marks

- (a) tennis 3m
(b) **One of:** giving up tennis / *or* (to play) football 3m
(c) five months [2m] ago 3m

Question 3: 6 marks

- (a) **two of:** (with) camera / (can) choose mobile / no need to change number *or* same number / half price *or* cheap[2m] text messages [1m]. 3m + 3m
[Note: *multimedia messages* = 1m]

Question 4: 8 marks

- (a) summer 2m
(b) **two of:** skirts / blouses *or* shirts / dresses 2m + 2m
(c) childrens / infants 2m

Question 5: 8 marks

- (a) **two of:** (gift) shop / café / terrace 2m + 2m
(b) (i) (get in) free
(ii) must be accompanied by an adult *or* parent / need adult (with them). 2m + 2m

Question 6: 8 marks

- (a) ✓ people from Northern Europe 2m
(b) **three of:** chocolate / strawberry / peach / vanilla / nougat 2m + 2m + 2m

6 + 9 + 6 + 8 + 8 + 8 = 45 marks

Section C: 35 marks

Question 1: 7 marks

- (a) high temperatures / heat / hot weather 3m
(b) **two of:** helicopters / planes / fire brigades *or* engines 2m + 2m

Question 2: 10 marks

- (a) Maida Vale [3m] / West [2m] of London [1m] 3m
[in an apartment = 1m]
(b) **One of:** having dinner / eating / with neighbours *or* friends 3m
(c) **two of:** watch / jewellery / camera / recording equipment *or* tape-recorder 2m + 2m
or video-recorder

Question 3: 9 marks

- (a) a beach [2m] near Nerja [1m] 3m
(b) sleeping 3m
(c) broke his (right) leg [do not penalize for *left*] 3m
[*hurt his leg = 2m*]

Question 4: 9 marks

- (a) they arrived in Madrid / moved to Madrid 3m
(b) his sons *or* children and his mother 3m
[Award 2m for one right answer.]
(c) to look for a house 3m

7 + 10 + 9 + 9 = 35 marks

Section D: 30 Marks

Question 1: 15 marks

- (a) he had a guitar class
[played guitar = 2m; had a class = 1m] 3m
- (b) be in a famous group
[be famous = 1m; to be in a group = 2m] 3m
- (c) traditional / trad 3m
- (d) drums 3m
- (e) (playing) basketball 3m

Question 2: 15 marks

- (a) **two of:** boat trips / (horse)riding / swimming [2m] with dolphins [1m] /
(playing) golf
[Note: *trips* = 1m] 3m + 3m
- (b) **one of:** bees / butterflies / jaguars / chimpanzees / tortoises *or* turtles /
dolphins / crocodiles / horses 3m
- (c) **one of:** tropical/colourful 3m
- (c) **one of:** models [1m] of towns *or* cities [2m] /
paintings *or* pictures *or* portraits [3m] /
replicas [1m] of a (typical Mexican) square *or* street. [2m] 3m

15 + 15 = 30 marks

PART III

Written Expression: 60 Marks

Section A: 10 Marks

2 marks x 5 = 10 marks

Section B: 25 Marks

5 marks x 5 = 25 marks

Fully comprehensible – (communication unhindered by minor inaccuracies)	5 marks
Reasonably comprehensible – some spelling or grammatical errors	3 – 4 marks
Incomplete communication – partly comprehensible	1 – 2 marks
Completely incomprehensible	0 marks

Section C: 25 Marks

Examiners should mark positively in this section.

Note: Only four points to be chosen from all of the points given.

Four points @ 5 marks each: 20 marks
Introduction and Ending: 5 marks

20 + 5 = 25

Adequate communication (minor errors ignored)	5 marks
Reasonably comprehensible – some spelling errors	3 – 4 marks
Part of message comprehensible – basic communication	1 – 2 marks
No communication of message	0 marks

Reasonable Accommodations:

Candidates who have been granted a spelling/grammar waiver should not be penalised for either grammatical or spelling errors. Marks should be awarded for communication and vocabulary.

Spelling will not be assessed where candidates have availed of the use of a scribe, tape-recorder or a spell-enabled computer.